

IMPORTANTE: Esta tradução é fornecida apenas para a conveniência do cliente. Em caso de qualquer disputa ou controvérsia legal, a versão em inglês do contrato - disponível em https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf - prevalecerá.

Visa & Immigration Services LTD

Contrato de serviço e termos de serviço Auvisa.org

1. Definições

Termos de Serviço — os regulamentos que definem as regras de utilização do Serviço e as regras de prestação de Serviços pela *Visa & Immigration Services LTD*.

O Serviço — o site com endereço www.auvisa.org através do qual *Visa & Immigration Services LTD* opera para fornecer os Serviços.

Serviços — os serviços relacionados a vistos fornecidos pela *Visa & Immigration Services LTD* para Usuários do Serviço.

Acordo - este acordo, para a prestação de serviços relacionados a vistos, celebrado entre *Visa & Immigration Services LTD* e o Usuário através do Serviço.

Dados pessoais — informação sobre uma pessoa singular identificada ou identificável (“o titular dos dados”); uma pessoa singular identificável é uma pessoa que pode ser identificada direta ou indiretamente, nomeadamente com base num identificador como o nome, o número de identificação, os dados de localização, o identificador da Internet ou um ou mais fatores específicos determinantes físicos, fisiológicos, genéticos, psicológicos, identidade económica, cultural ou social de uma pessoa singular; para efeitos dos Termos de Serviço, o termo dados pessoais também inclui suportes de dados, como documentos e fotografias.

Dados pessoais sensíveis — dados que revelem a origem racial ou étnica, as opiniões políticas, as convicções religiosas ou ideológicas, a filiação sindical, os dados genéticos, os dados biométricos que permitem identificar inequivocamente uma pessoa ou os dados sobre a saúde, a sexualidade ou a orientação sexual da pessoa.

Utilizador — pessoa singular que, através dos formulários disponíveis no Serviço, celebra um contrato de prestação de serviços de vistos.

Viajante – qualquer pessoa física para quem o Usuário tenha solicitado visto através dos formulários disponíveis no Serviço.

País de Destino – o país de destino da viagem para o qual o Usuário descansou os serviços de visto da *Visa & Immigration Services LTD*.

Visa & Immigration Services LTD – a empresa *Visa & Immigration Services LTD* com sede em RM 707, Fortress Tower, 250 King's Road, North Point, Hong Kong – Número de registo 72792776.

IMPORTANTE: Esta tradução é fornecida apenas para a conveniência do cliente. Em caso de qualquer disputa ou controvérsia legal, a versão em inglês do contrato - disponível em https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf - prevalecerá.

GDPR — Regulamento (UE) 2016/679 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 27 de abril de 2016, relativo à proteção das pessoas singulares no que diz respeito ao tratamento de dados pessoais e às regras relativas ao livre fluxo de dados pessoais e à revogação da Diretiva 95/46/CE (regulamento geral sobre proteção de dados).

Visto — uma permissão por escrito – também em formato digital – para cruzar a fronteira ou permanecer em um país estrangeiro, emitida a estrangeiros por representantes diplomáticos ou consulares (consulados) do país específico .

Criação de perfis — significa qualquer forma de tratamento automatizado de dados pessoais, o que significa a utilização de dados pessoais para avaliar alguns dos constituintes pessoais de uma pessoa singular, em particular para analisar ou prever aspectos relacionados com os efeitos do trabalho dessa pessoa, a sua situação económica, saúde, preferências pessoais, interesses, credibilidade, comportamento, localização ou movimento.

2. Conclusão e execução do Contrato

2.1 Ao utilizar o Serviço, o Usuário celebra o Contrato com a *Visa & Immigration Services LTD* sobre a prestação de serviços de visto, sob o qual:

- *Visa & Immigration Services LTD* compromete-se a enviar uma ou mais solicitações em nome do Usuário e/ou de qualquer Viajante para o qual o usuário tenha solicitado um Visto ao escritório relevante do País de Destino;
- o Usuário declara ter recebido permissão explícita para solicitar a apresentação de um pedido em nome de qualquer Viajante que não seja o Usuário e para o qual o Usuário esteja solicitando um Visto;
- O Usuário compromete-se a pagar remuneração pelo Serviço à *Visa & Immigration Services LTD* , independentemente do resultado do pedido de visto.

2.2 O Usuário celebra o Contrato preenchendo o formulário de registro no Serviço e pagando uma remuneração à *Visa & Immigration Services LTD*. A remuneração inclui quaisquer taxas consulares, impostos e taxas relacionadas ao visto, bem como a comissão *Visa & Immigration Services LTD*. A remuneração considera-se paga quando a transferência de dinheiro é depositada na conta bancária *Visa & Immigration Services LTD* ou em contas de pagamento online. O Utilizador efetua um pagamento com cartão de crédito ou através de

IMPORTANTE: Esta tradução é fornecida apenas para a conveniência do cliente. Em caso de qualquer disputa ou controvérsia legal, a versão em inglês do contrato - disponível em https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf - prevalecerá.

serviços de pagamento eletrônico. As regras detalhadas para a utilização de serviços de pagamento eletrônico estão descritas no Anexo n.º 2 dos Termos de Serviço.

2.3 O Utilizador que preenche o formulário de registo obriga-se a fornecer todos os dados solicitados no formulário. Os dados fornecidos devem ser verdadeiros, atuais e corretos. Após a celebração do Contrato, a *Visa & Immigration Services LTD* poderá entrar em contato com o Usuário através do número de telefone ou endereço de e-mail fornecido pelo Usuário para verificar os dados fornecidos pelo Usuário.

2.4 A *Visa & Immigration Services LTD* reserva-se o direito de solicitar ao Usuário que complemente dados pessoais, forneça dados adicionais ou envie documentos relevantes, se tais solicitações forem submetidas à *Visa & Immigration Services LTD* pela autoridade emissora de visto do País de Destino.

2.5 *Visa & Immigration Services LTD* indica que após fornecer o Serviço ao usuário, o Usuário perderá o direito de rescindir o Contrato.

2.6 Ao celebrar um Contrato de prestação de serviços de vistos com a *Visa & Immigration Services LTD*, o Usuário declara que:

- a) os dados fornecidos nos formulários são completos, verdadeiros, atuais e isentos de erros e outros erros ortográficos;
- b) o Usuário tem o direito de utilizar os dados indicados, bem como o fornecimento dos dados pelo Usuário não viola direitos de terceiros;
- c) o Usuário está familiarizado com o valor da remuneração devida à *Visa & Immigration Services LTD* e a aceita;
- d) o Usuário recebeu permissão explícita para solicitar o envio de uma solicitação em nome de qualquer Viajante que não seja o Usuário;
- e) o Usuário recebeu permissão explícita para compartilhar os dados pessoais de qualquer Viajante que não seja o Usuário;
- f) o Usuário está ciente de que o fornecimento de dados falsos, incorretos ou obsoletos resulta na impossibilidade de emissão de visto ou na impossibilidade de utilização de visto emitido com base em dados defeituosos ;
- g) o Usuário leu estes Termos de Serviço e concorda com o conteúdo de todas as suas disposições;
- h) o Usuário está ciente de que após cumprir o serviço prestado sob estes Termos de Serviço pela *Visa & Immigration Services LTD*, o Usuário perde o direito de rescindir o Contrato;
- i) o Usuário celebrou voluntariamente um Contrato com a *Visa & Immigration Services LTD* ao usar o Serviço.

2.7 A aceitação dos Termos de Serviço pelo Usuário constitui a declaração do Usuário de que leu os termos e condições de uso do Serviço.

IMPORTANTE: Esta tradução é fornecida apenas para a conveniência do cliente. Em caso de qualquer disputa ou controvérsia legal, a versão em inglês do contrato - disponível em https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf - prevalecerá.

2.8 A celebração do Contrato *Visa & Immigration Services LTD* pelo Usuário equivale a conceder à *Visa & Immigration Services LTD* a procuração do Usuário para representar o Usuário e qualquer outro Viajante que não seja o Usuário e o Usuário tenha solicitado um Visto antes do autoridade emissora de visto do País de Destino, a fim de apresentar um pedido de visto, pagar uma taxa oficial pelo visto e recebê-lo, bem como outras ações necessárias no processo de emissão dos vistos em questão e na medida necessária para cumprir o Acordo.

2.9 Ao celebrar um Contrato para prestação de serviços de visto com a *Visa & Immigration Services LTD* e enviar sua solicitação através do Serviço, o Usuário entende e concorda que fornecer informações falsas ou enganosas é uma infração grave e declara que:

- a) o Usuário leu atentamente e compreendeu as informações fornecidas no formulário de inscrição;
- b) o Usuário forneceu informações completas e corretas em todos os detalhes deste formulário e de quaisquer anexos a ele;
- c) o Usuário entende que se quaisquer documentos fraudulentos ou informações falsas ou enganosas forem fornecidas no aplicativo em relação ao Usuário ou a qualquer Viajante, ou se o Usuário ou qualquer Viajante não conseguir satisfazer o Ministro sobre sua identidade, o aplicativo poderá ser recusado e o O(s) requerente(s) e qualquer membro da sua unidade familiar podem ficar impossibilitados de obter um visto por um período de tempo específico.

2.10 Ao celebrar um Contrato para prestação de serviços de visto com a *Visa & Immigration Services LTD* e enviar sua solicitação através do Serviço, o Usuário também entende e concorda que:

- a) caso se verifique a fraude de documentos ou a informação incorrecta após a concessão do visto, o visto do Utilizador ou de qualquer Viajante poderá ser posteriormente cancelado.
- b) se a sua candidatura for aprovada, qualquer pessoa não incluída na sua candidatura não terá direito automático de entrada no País de Destino.
- c) o Governo do País de Destino poderá coletar, usar e divulgar as informações pessoais do Usuário e de qualquer Viajante (incluindo informações biométricas e outras informações confidenciais), conforme descrito em seu Formulário de Aviso de Privacidade (Anexo 3).
- d) se o seu visto deixar de estar em vigor e eles não possuírem outro visto para permanecer no País de Destino naquele momento, eles serão não-cidadãos ilegais sob a Lei de Migração do País de Destino (Anexo 4) e deverão partir do País de Destino e estará sujeito a remoção.

IMPORTANTE: Esta tradução é fornecida apenas para a conveniência do cliente. Em caso de qualquer disputa ou controvérsia legal, a versão em inglês do contrato - disponível em https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf - prevalecerá.

2.11 Ao celebrar um Contrato para prestação de serviços de visto com a *Visa & Immigration Services LTD* e enviar sua solicitação por meio do Serviço, o Usuário também entende e concorda em informar a *Visa & Immigration Services LTD* por escrito imediatamente assim que tomar conhecimento de uma mudança nas circunstâncias (incluindo mudança de endereço) ou se houver qualquer alteração relacionada às informações que eles forneceram no ou com o pedido, enquanto ele está sendo considerado , também para que a *Visa & Immigration Services LTD* informe posteriormente as autoridades do País de Destino sobre o assunto. Alternativamente, o Usuário também poderá informar diretamente as autoridades do País de Destino, mas também notificará posteriormente a *Visa & Immigration Services LTD* de tal comunicação.

2.12 A retirada do Usuário do Contrato equivale à rescisão da procuração concedida à *Visa & Immigration Services LTD* para representar o Usuário perante a autoridade emissora de visto do País de Destino.

2.13 *Visa & Immigration Services LTD* transfere os dados pessoais do Utilizador para a autoridade emissora do visto do País de Destino juntamente com o pedido de visto.

2.14 Imediatamente após receber o visto da autoridade emissora de visto do País de Destino, a *Visa & Immigration Services LTD* envia o visto ao Usuário por e-mail para o endereço de e-mail fornecido pelo Usuário no formulário de registro e armazena o visto para conveniência dos usuários. por um período de 12 meses.

2.15 Se algum dos pedidos de visto solicitados pelo Usuário não puder ser submetido à autoridade emissora de visto do País de Destino devido às disposições do direito internacional ou regulamentos internos do País de Destino, *Visa & Immigration Services LTD* retém qualquer valor pago por taxas e impostos consulares relativos a tais pedidos . O restante valor pago pelo Usuário em relação a tais aplicações será devolvido ao meio de pagamento do Usuário a partir do qual o pagamento foi efetuado. Caso não seja possível devolver os fundos desta forma, a *Visa & Immigration Services LTD* deverá devolvê-los para a conta indicada pelo Usuário. Em todos os casos em que o(s) pedido(s) possa(m) ser submetido(s) à autoridade emissora de visto do País de Destino , nenhum reembolso ou devolução será possível mediante a apresentação do(s) pedido(s) solicitado(s) pelo Usuário – incluindo também qualquer caso de indeferimento ou atrasos na aprovação do(s) visto(s) solicitado(s) pelo Usuário.

IMPORTANTE: Esta tradução é fornecida apenas para a conveniência do cliente. Em caso de qualquer disputa ou controvérsia legal, a versão em inglês do contrato - disponível em https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf - prevalecerá.

3. Responsabilidade da Visa & Immigration Services LTD

3.1 *Visa & Immigration Services LTD*, garantindo a correção e continuidade da operação do Serviço, realiza supervisão técnica contínua de seu desempenho.

3.2 *Visa & Immigration Services LTD* não será responsável, entre outros, por:

- a) erros, omissões e informações desatualizadas na página principal e subpáginas do Serviço. O conteúdo fornecido através das páginas do Serviço é fornecido para fins ilustrativos e não substitui qualquer regulamento, declaração ou comunicação oficial das autoridades do País de Destino.
- b) consequências do fornecimento, pelo Usuário no formulário de cadastro, de dados inconsistentes com o estado real, desatualizados ou incompletos, além disso a Prestadora de Serviços não se responsabiliza pelas consequências da falha do Usuário em atualizar ou melhorar os dados;
- c) danos resultantes da violação, por parte do Utilizador, dos direitos de terceiros decorrentes da utilização do site;
- d) danos causados por perturbações, interrupções ou indisponibilidade do Serviço causadas por força maior;
- e) danos causados ou resultantes da desobediência às regras dos Termos de Serviço;
- f) danos resultantes de defeito ou incompatibilidade do dispositivo utilizado pelo Utilizador;
- g) danos e consequências resultantes do fato de o Usuário agir em nome de um terceiro ou pessoa ou solicitar que a *Visa & Immigration Services LTD* atue em nome de um terceiro ou pessoa;
- h) consequências resultantes da decisão da autoridade emissora de visto do País de Destino, na medida em que *Visa & Immigration Services LTD* não pode assumir a culpa pelo conteúdo da decisão.

3.4 *Visa & Immigration Services LTD* indica que a data de execução do Contrato, e em particular a entrega do visto ao Usuário, depende da decisão do escritório competente para emitir o visto, pela qual a *Visa & Immigration Services LTD* não é responsável na medida em que a *Visa & A Immigration Services LTD* não pode ser responsabilizada pelo atraso na sua emissão.

IMPORTANTE: Esta tradução é fornecida apenas para a conveniência do cliente. Em caso de qualquer disputa ou controvérsia legal, a versão em inglês do contrato - disponível em https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf - prevalecerá.

4. Cláusula de informação — proteção de dados pessoais

Para cumprir as obrigações decorrentes do Regulamento (UE) 2016/679 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 27 de abril de 2016, relativo à proteção das pessoas singulares em relação ao tratamento de dados pessoais e à livre circulação desses dados e que revoga a Diretiva 95/46/EC (Regulamento Geral de Proteção de Dados) doravante denominado **GDPR**, *Visa & Immigration Services LTD* informa sobre o tratamento dos dados pessoais do cliente e os direitos que o cliente tem. As seguintes regras são aplicáveis a partir de 25 de janeiro de 2024.

4.1 O responsável pelo tratamento dos dados pessoais

Visa & Immigration Services LTD com sede em RM 707, Fortress Tower, 250 King's Road, North Point, Hong Kong – Número de registro 72792776 é o controlador dos dados pessoais. Endereço de e-mail: info@visaimmigrationservicesltd.com

4.2 Responsável pela proteção de dados

O responsável pela proteção de dados da *Visa & Immigration Services LTD* pode ser contactado por e-mail enviado para o endereço: privacy@visaimmigrationservicesltd.com

4.3 Finalidade e fundamento jurídico do tratamento de dados

Visa & Immigration Services LTD processa dados pessoais para efeitos de execução de um contrato do qual é parte a pessoa cujos dados são tratados, ou para tomar medidas a pedido do titular dos dados antes da celebração do contrato (artigo 6.º, n.º 1, letra b do **RGPD**). Em certas situações, *Visa & Immigration Services LTD* poderá tratar dados pessoais devido à necessidade de cumprimento de obrigações legais a que a *Visa & Immigration Services LTD* está sujeito (artigo 6, parágrafo 1, letra c do **RGPD**), ou o processamento é necessário para proteger os interesses vitais do titular dos dados ou de outra pessoa física (artigo 6, parágrafo 1, letra d do **RGPD**), ou o processamento é necessário para efeitos dos interesses legítimos prosseguidos pela *Visa & Immigration Services LTD* (artigo 6.º, n.º 1, alínea f) do **RGPD**), em particular, para os fins relacionados com:

- a) comercialização de produtos e serviços da *Visa & Immigration Services LTD* ;
- b) acompanhamento e melhoria da qualidade dos serviços prestados pela *Visa & Immigration Services LTD* , incluindo acompanhamento de conversas e reuniões

IMPORTANTE: Esta tradução é fornecida apenas para a conveniência do cliente. Em caso de qualquer disputa ou controvérsia legal, a versão em inglês do contrato - disponível em https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf - prevalecerá.

telefónicas, realização de inquéritos de satisfação dos clientes dos serviços prestados;

- c) se aplicável, a condução de processos controversos, bem como de processos perante autoridades públicas e outros processos, incluindo a realização de inquéritos e defesa contra reclamações;
- d) melhorar a qualidade dos serviços, o que inclui examinar o tráfego no site e criar perfis.

Em todas as outras situações, os dados pessoais são tratados exclusivamente com base no consentimento concedido para a finalidade especificada no seu conteúdo (artigo 6.º, n.º 1, letra a, do RGPD).

Em todas as situações, os dados pessoais sensíveis são tratados apenas com base no consentimento concedido para a finalidade nele especificada (artigo 9.º, n.º 2, letra a, do RGPD). Os dados recolhidos pelo site podem ser utilizados para criação de perfis padrão, ou seja, para fins estatísticos e para efeitos de análise de marketing interno, o que não causa quaisquer consequências jurídicas para a pessoa cujos dados foram recolhidos ou não afeta significativamente a pessoa em qualquer outra situação semelhante. caminho.

4.4 Destinatários dos dados

Visa & Immigration Services LTD divulga ou pode divulgar dados pessoais aos seguintes destinatários ou categorias de destinatários, em particular para :

- a) autoridades públicas e repartições estatais relevantes, competentes para processar pedidos de visto e emitir vistos;
- b) entidades que participem nos processos necessários à execução dos contratos celebrados com clientes, incluindo bancos, operadores de cartões de crédito, agentes de pagamentos eletrónicos e online;
- c) entidades que apoiam *Visa & Immigration Services LTD* em processos de negócios, incluindo entidades que processam dados pessoais para *Visa & Immigration Services LTD* (os chamados processadores de dados), entre outros:
 - empresas de hospedagem,
 - serviços jurídicos e serviços de contabilidade,
 - empresas e entidades externas que realizem processos que façam parte das atividades necessárias à celebração do contrato com um cliente.

4.5 Tempo de processamento de dados

Os dados pessoais do cliente, incluindo dados sensíveis fornecidos com base no consentimento, são processados pela *Visa & Immigration Services LTD*. pelo tempo

IMPORTANTE: Esta tradução é fornecida apenas para a conveniência do cliente. Em caso de qualquer disputa ou controvérsia legal, a versão em inglês do contrato - disponível em https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf - prevalecerá.

necessário para atingir os objetivos do Acordo, ou seja, até a celebração do contrato. Após esse período, *Visa & Immigration Services LTD* pode tratar os dados do cliente durante um período de tempo e na medida especificada por lei ou para a prossecução do interesse legítimo do responsável pelo tratamento, conforme indicado no ponto. 3, no entanto, não mais de 6 anos desde a sua coleta. Os dados não sensíveis tratados com base num consentimento separado serão conservados até que o consentimento seja retirado.

4.6 Os direitos dos titulares dos dados

Visa & Immigration Services LTD garante a todos os clientes o exercício dos direitos do titular dos dados concedidos pelo RGPD, incluindo nomeadamente:

1. Direito de acesso aos dados pessoais
2. O direito de solicitar a correção dos dados pessoais que estejam incorretos e o direito de solicitar a complementação dos dados pessoais incompletos
3. Direito de solicitar o apagamento dos dados pessoais (“direito ao esquecimento”), quando:
 - a) os dados pessoais já não são necessários para os fins para os quais foram recolhidos ou tratados;
 - b) o titular dos dados retirou o consentimento em que se baseia o tratamento e não existe outro fundamento jurídico para o seu tratamento;
 - c) o titular dos dados se opõe ao tratamento;
 - d) os dados pessoais foram tratados ilicitamente;
 - e) os dados pessoais tenham de ser apagados para cumprimento de obrigação legal prevista na lei;
 - f) os dados pessoais foram recolhidos em relação à oferta de serviços da sociedade da informação.
4. Direito de solicitar a restrição do tratamento dos dados pessoais quando:
 - a) o titular dos dados contesta a exatidão dos dados pessoais;
 - b) o tratamento for ilícito e o titular dos dados se opuser ao apagamento dos dados pessoais, solicitando, em vez disso, a limitação da sua utilização;
 - c) o responsável pelo tratamento já não necessita dos dados pessoais para o tratamento, mas é necessário que o titular dos dados instaure um inquérito ou defenda as suas reclamações;
 - d) o titular dos dados se opôs ao tratamento – enquanto se aguarda a determinação se os motivos legítimos por parte do responsável pelo tratamento têm precedência sobre os motivos da oposição.
5. Direito de transferência de dados pessoais se:
 - a) o processamento ocorre com base no consentimento ou com base em um contrato, e

IMPORTANTE: Esta tradução é fornecida apenas para a conveniência do cliente. Em caso de qualquer disputa ou controvérsia legal, a versão em inglês do contrato - disponível em https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf - prevalecerá.

b) o processamento é automatizado.

6. Direito de oposição ao tratamento dos dados pessoais, caso existam motivos relacionados com a situação especial do cliente e o tratamento resulte de indispensabilidade para os fins resultantes de interesses legalmente justificados prosseguidos pelo responsável pelo tratamento.

4.7 Retirada do consentimento para tratamento de dados

Na medida do consentimento do cliente para o processamento dos seus dados pessoais, o cliente tem o direito de retirar o consentimento a qualquer momento. A retirada ocorre sem afetar a legalidade do tratamento que foi realizado com base no consentimento anterior à sua retirada.

4.8 O direito de apresentar uma reclamação à autoridade supervisora

Em qualquer situação, quando o cliente considerar que *Visa & Immigration Services LTD* processa dados pessoais contrariamente às disposições do RGPD, o cliente tem o direito de apresentar uma reclamação à autoridade de controlo competente.

4.9 Transferência de dados pessoais para países fora do Espaço Económico Europeu

Visa & Immigration Services LTD transfere dados pessoais para países fora do Espaço Económico Europeu. A transferência de dados é necessária para a execução do Acordo relativo à prestação de serviços de vistos através do Serviço.

Visa & Immigration Services LTD também pode transferir dados pessoais para organizações internacionais e países fora do Espaço Económico Europeu para os quais a Comissão não encontrou um nível adequado de proteção de dados pessoais, em particular para os EUA, Austrália e Hong Kong. O cliente tem o direito de obter uma cópia dos dados transferidos pela *Visa & Immigration Services LTD*.

4.10 Obrigação de fornecer dados pessoais

O fornecimento de dados pessoais é totalmente voluntário. O fornecimento de dados é uma condição para a celebração de um contrato de visto com *Visa & Immigration Services LTD* ou for necessário para atingir os objetivos decorrentes dos interesses legítimos da *Visa & Immigration Services LTD*. O não fornecimento de todos os dados impedirá a celebração e execução do contrato indicado.

IMPORTANTE: Esta tradução é fornecida apenas para a conveniência do cliente. Em caso de qualquer disputa ou controvérsia legal, a versão em inglês do contrato - disponível em https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf - prevalecerá.

4.11 Utilização de dados pelas autoridades do País de Destino

Mediante comunicação à autoridade emissora do visto do País de Destino, as informações pessoais do Usuário serão utilizadas e protegidas de acordo com as leis e regulamentos aplicados pelo País de Destino (Anexo 5).

4.12 Consentimento com os Regulamentos e Formulários de Privacidade do País de Destino

Com referência aos pontos 4.4.a e 4.11, ao celebrar um Contrato para prestação de serviços de visto com a *Visa & Immigration Services LTD* e ao enviar solicitações através do Serviço, o Usuário entende e concorda com os Regulamentos e Formulários de Privacidade do País de Destino em seu nome e em nome de qualquer Viajante que não seja o Usuário.

5. Política de cookies

1. Esta política define as regras para armazenamento de informações e acesso a informações já armazenadas (cookies e outras tecnologias, incluindo armazenamento local) pela *Visa & Immigration Services LTD*. no dispositivo de telecomunicações do utilizador final (computador, smartphone, tablet) do site e das suas subpáginas.
2. Cookies são pequenos arquivos de texto criados por um servidor web, armazenados no dispositivo final do usuário. Os cookies, especificamente as informações neles armazenadas, são lidos principalmente pelo servidor que os criou. O objetivo de guardar cookies é armazenar os dados do utilizador do site no navegador — guardando as informações do utilizador, incluindo a frequência das visitas do utilizador ao site. Arquivos de armazenamento local são utilizados para facilitar a utilização dos formulários de cadastro no site, pois salvam os dados inseridos nos formulários de cadastro. Arquivos de armazenamento local podem armazenar dados pessoais.
3. *Visa & Immigration Services LTD* utiliza cookies e outras tecnologias para fins estatísticos para calcular o número de visitas de usuários por página e para

IMPORTANTE: Esta tradução é fornecida apenas para a conveniência do cliente. Em caso de qualquer disputa ou controvérsia legal, a versão em inglês do contrato - disponível em https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf - prevalecerá.

combinar de forma ideal o conteúdo do site com as preferências do usuário e facilitar o uso do site pelos usuários.

4. *Visa & Immigration Services LTD* os sites utilizam cookies de sessão que são excluídos imediatamente após a saída do site ou de suas subpáginas pelo usuário, bem como cookies persistentes, que são armazenados no dispositivo final do usuário e que não são removidos automaticamente após o término da sessão. Os arquivos de armazenamento local geralmente não são excluídos automaticamente e são salvos na memória do navegador do usuário.
5. Um usuário que não queira que cookies e arquivos de outras tecnologias sejam armazenados na memória do navegador deverá:
 - a) limpe a memória do navegador,
 - b) nas configurações do navegador, desative a opção de salvar cookies e arquivos de outras tecnologias ou especifique o tempo após o qual os cookies são removidos automaticamente da memória do navegador. Impedir completamente o armazenamento de cookies pode impedir significativamente o uso de alguns sites.

6. Retirada do Acordo

1. O Utilizador que tenha celebrado um Contrato com a *Visa & Immigration Services LTD* para a prestação de serviços de vistos poderá rescindir o mesmo no prazo de 3 dias sem indicar qualquer motivo e sem incorrer em custos, desde que a prestação do serviço pela *Visa & Immigration Services LTD* tenha ainda não ocorrido.
2. O Usuário não terá o direito de rescindir o Contrato a partir do momento da execução do serviço pela *Visa & Immigration Services LTD*: apresentação do pedido de visto em nome do Usuário e/ou de outros Viajantes cujos dados foram fornecidos pelo usuário ao autoridade emissora de visto do país de destino.
3. Se o Usuário rescindir o Contrato, este será considerado nulo.
4. Se o Usuário fizer uma declaração sobre a retirada do Contrato antes da *Visa & Immigration Services LTD* aceitar a oferta do Usuário, a oferta deixa de ser vinculativa.
5. O período de retirada do Acordo começa a partir da data de celebração do Acordo.
6. O Usuário poderá rescindir o Contrato enviando uma declaração de rescisão do Contrato à *Visa & Immigration Services LTD*. A declaração pode ser apresentada

IMPORTANTE: Esta tradução é fornecida apenas para a conveniência do cliente. Em caso de qualquer disputa ou controvérsia legal, a versão em inglês do contrato - disponível em [https://www.auvisa.org/terms/auvisa terms and conditions en.pdf](https://www.auvisa.org/terms/auvisa%20terms%20and%20conditions%20en.pdf) - prevalecerá.

no formulário cujo modelo consta do Anexo n.º 1 aos Termos de Serviço, mas não é obrigatório.

7. Para cumprir o prazo, basta enviar extrato antes do vencimento do prazo por e-mail para o endereço: info@visaimmigrationservicesltd.com
8. *Visa & Immigration Services LTD* confirma o recebimento da retirada do Contrato por e-mail enviado ao Usuário.
9. *Visa & Immigration Services LTD* deverá imediatamente, mas o mais tardar no prazo de 14 dias a partir da data de recebimento da declaração enviada pelo Usuário na retirada do Contrato, devolver ao Usuário todos os pagamentos feitos por ele.
10. *Visa & Immigration Services LTD* devolve o pagamento usando o mesmo método de pagamento utilizado pelo Usuário, a menos que o Usuário tenha concordado explicitamente com um método de devolução diferente, o que não envolve quaisquer custos para ele.

7. Faturas

1. A pedido do Usuário, *Visa & Immigration Services LTD* emite uma fatura relacionada à execução do Contrato e a envia para o endereço de e-mail indicado pelo Usuário.

8. Reclamações e disposições finais

1. O Usuário poderá enviar reclamações sobre os serviços prestados pela *Visa & Immigration Services LTD*, conforme o Contrato, por:
 - enviando uma carta para o seguinte endereço: *Visa & Immigration Services LTD* com sede em RM 707, Fortress Tower, 250 King's Road, North Point, Hong Kong – Número de registro 72792776
 - enviando um e-mail para info@visaimmigrationservicesltd.com
2. *Visa & Immigration Services LTD* trata da reclamação no prazo de 14 dias a partir da sua entrega e envia a resposta para o endereço do remetente. *A Visa & Immigration Services LTD* reserva-se o direito de enviar um pedido à pessoa que apresenta a reclamação, a fim de esclarecer as circunstâncias relevantes relativas à

IMPORTANTE: Esta tradução é fornecida apenas para a conveniência do cliente. Em caso de qualquer disputa ou controvérsia legal, a versão em inglês do contrato - disponível em [https://www.auvisa.org/terms/auvisa terms and conditions en.pdf](https://www.auvisa.org/terms/auvisa%20terms%20and%20conditions%20en.pdf) - prevalecerá.

reclamação. O prazo para apreciação da reclamação poderá ser prorrogado em conformidade, devido ao tempo de espera pela resposta dos Utilizadores.

3. O Serviço, juntamente com os elementos constituintes, incluindo gráficos, multimídia, arquivos de texto, código fonte dos programas, estão sujeitos aos direitos exclusivos da *Visa & Immigration Services LTD*. Sem o consentimento da *Visa & Immigration Services LTD*, é proibido copiar, reproduzir ou utilizar os componentes do site de qualquer outra forma e de forma inconsistente com o seu objetivo ou finalidade.
4. Ao usar o Serviço, é proibido aos Usuários e Convidados usar software que prejudique ou possa causar danos potenciais à *Visa & Immigration Services LTD* ou aos Usuários, ou que viole seus direitos. Em particular, é proibido o uso de worms, spyware, vírus, etc.
5. *Visa & Immigration Services LTD* tem o direito de alterar os Termos de Serviço por motivos importantes a qualquer momento, especialmente quando as alterações forem devidas a motivos técnicos ou legais.
6. A lei de Hong Kong é a lei aplicável às relações decorrentes do Acordo. Os litígios decorrentes do Acordo estão sujeitos à jurisdição dos tribunais comuns de Hong Kong.

IMPORTANTE: Esta tradução é fornecida apenas para a conveniência do cliente. Em caso de qualquer disputa ou controvérsia legal, a versão em inglês do contrato - disponível em [https://www.auvisa.org/terms/auvisa terms and conditions en.pdf](https://www.auvisa.org/terms/auvisa%20terms%20and%20conditions%20en.pdf) - prevalecerá.

Anexo No. 1— um modelo de declaração sobre a saída do Acordo

(este formulário deverá ser preenchido e devolvido somente se o Usuário desejar rescindir o contrato)

.....
(data)

.....
(Nome e Sobrenome do Usuário)

.....
(Endereço do Usuário)

.....
(ID do aplicativo)

.....
(Destinatário) [neste local o Utilizador deverá inserir o nome da Empresa, endereço postal completo e, se disponível, número de fax e endereço de e-mail])

Data de celebração do contrato

Declaração de retirada

Venho por este meio informar sobre a minha desistência do contrato de prestação do serviço de agência de vistos.

.....
(Assinatura do Utilizador (apenas se o formulário for enviado em versão papel))

IMPORTANTE: Esta tradução é fornecida apenas para a conveniência do cliente. Em caso de qualquer disputa ou controvérsia legal, a versão em inglês do contrato - disponível em [https://www.auvisa.org/terms/auvisa terms and conditions en.pdf](https://www.auvisa.org/terms/auvisa%20terms%20and%20conditions%20en.pdf) - prevalecerá.

Anexo n.º 2 — regulamentos dos serviços de pagamento

PayPal:

<https://www.paypal.com/au/legalhub/paypalhereterms-full>

IMPORTANTE: Esta tradução é fornecida apenas para a conveniência do cliente. Em caso de qualquer disputa ou controvérsia legal, a versão em inglês do contrato - disponível em [https://www.auvisa.org/terms/auvisa terms and conditions en.pdf](https://www.auvisa.org/terms/auvisa%20terms%20and%20conditions%20en.pdf) - prevalecerá.

Anexo No.3 - Formulários de Aviso de Privacidade dos Países de Destino

Austrália:

Formulário 1442i, disponível em <https://immi.homeaffairs.gov.au/form-listing/forms/1442i.pdf>).

IMPORTANTE: Esta tradução é fornecida apenas para a conveniência do cliente. Em caso de qualquer disputa ou controvérsia legal, a versão em inglês do contrato - disponível em https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf - prevalecerá.

Anexo No. 4 - Leis de Migração dos Países de Destino

Austrália:

Lei de Migração de 1958 - <https://www.legislation.gov.au/C1958A00062/2021-03-22/text>

IMPORTANTE: Esta tradução é fornecida apenas para a conveniência do cliente. Em caso de qualquer disputa ou controvérsia legal, a versão em inglês do contrato - disponível em https://www.auvisa.org/terms/auvisa_terms_and_conditions_en.pdf - prevalecerá.

Anexo N. 5 – Utilização de dados pelas autoridades do País de Destino

Austrália:

Após comunicação às autoridades australianas, as informações pessoais do Usuário serão protegidas pela lei australiana, incluindo a Lei de Privacidade de 1988. Informações importantes sobre a coleta, uso e divulgação (para outras agências e terceiros, incluindo entidades estrangeiras) de informações pessoais dos Usuários, incluindo informações confidenciais, está contido no *Formulário 1442i Aviso de Privacidade*, disponível em <https://immi.homeaffairs.gov.au/form-listing/forms/1442i.pdf>

As informações fornecidas pelo Usuário podem ser divulgadas pelas autoridades australianas para:

- agências autorizadas a receber informações relativas a:
 - adoção
 - controle de fronteira
 - habilidades de negócio
 - proteção infantil
 - cidadania
 - Educação
 - Comércio justo
 - avaliação da saúde
 - plano de saúde
 - serviços de saúde
 - relações industriais
 - aplicação da lei
 - pagamento de pensões e benefícios
 - segurança Pública
 - revisão de decisões
 - regulamentação de agentes de migração
 - aposentadoria
 - tributação
 - treinamento
 - segurança no trabalho
- Agências de saúde do governo australiano, prestadores de serviços de saúde e assentamentos e médico(s) examinador(es);
- qualquer agência da Comunidade da Austrália, ou de um Estado ou Território, responsável pela administração e avaliação dos programas de trabalho pacífico e sazonal;
- qualquer agência da Comunidade da Austrália, ou de um Estado ou Território, que seja responsável ou de outra forma preocupada com a regulamentação de provedores de educação;
- o(s) fornecedor(es) educacional(s) registrado(s) relevante(s), que poderá(ão) ser informado(s) se o visto do Usuário foi concedido ou não;

IMPORTANTE: Esta tradução é fornecida apenas para a conveniência do cliente. Em caso de qualquer disputa ou controvérsia legal, a versão em inglês do contrato - disponível em [https://www.auvisa.org/terms/auvisa terms and conditions en.pdf](https://www.auvisa.org/terms/auvisa%20terms%20and%20conditions%20en.pdf) - prevalecerá.

- Autoridades policiais australianas, agências de saúde e agências internacionais, incluindo destinatários estrangeiros no Reino Unido, nos Estados Unidos da América, no Canadá e na Nova Zelândia, para fins de verificação de identidade.

O Formulário de Informações 1442i Aviso de Privacidade fornece mais detalhes sobre agências às quais as informações pessoais do Usuário também podem ser divulgadas e os propósitos para os quais essas informações pessoais serão divulgadas.

As informações relacionadas à saúde que o Usuário poderá ser solicitado a fornecer como parte do processo de inscrição, incluindo os resultados de quaisquer testes para o Vírus da Imunodeficiência Humana (HIV), serão usadas para avaliar a saúde dos viajantes com a finalidade de determinar a elegibilidade dos viajantes para a concessão de um visto australiano. Um resultado positivo de HIV ou de outro teste não levará necessariamente à recusa do pedido do viajante, mas pode significar que o(s) resultado(s) do viajante será(ão) divulgado(s) a outras agências de saúde relevantes da Commonwealth e do Estado/Território.